

联合国

安全理事会

正式记录

第三十七年



UN LIBRARY

OCT 9 1990

UN/SA COLLECTION

第 2338 次会议

1982 年 3 月 26 日

纽约

目 录

页次

临时议程(S/Agenda/2338).....	1
通过议程.....	1
被占领阿拉伯领土的局势:	
1982年3月22日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2338 次会议

1982 年 3 月 26 日星期五下午 6 时 10 分在纽约举行

主席：柯克帕特里克夫人(美利坚合众国)

出席者有下列国家代表：中国、法国、圭亚那、爱尔兰、日本、约旦、巴拿马、波兰、西班牙、多哥、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

临时议程(S/Agenda/2338)

1. 通过议程

2. 被占领阿拉伯领土的局势：

1982 年 3 月 22 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917)

下午 6 时 35 分会议开始。

通过议程

议程通过。

被占领阿拉伯领土的局势：

1982 年 3 月 22 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917)

1. 主席：根据第 2334 次会议的决定，我请以色列代表在安理会议席就座。我请巴勒斯坦解放组织(巴解组织)代表在安理会议席就座。我请埃及、巴基斯坦、塞内加尔和阿拉伯叙利亚共和国的代表在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席邀请，莱文先生(以色列)在安理会议席就座；特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会议席就座；穆沙先生(埃及)、奈克先生(巴基斯坦)、萨雷

先生(塞内加尔)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

2. 主席：我通知安理会理事国，我接到摩洛哥和土耳其代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于议程这一项目的讨论。按照惯例，我提议，在征得安理会同意后，按照《宪章》的有关规定和暂行议事规则第 37 条的规定，邀请这些代表参加讨论，但没有表决权。

应主席邀请，姆拉尼·赞塔尔先生(摩洛哥)和基尔贾先生(土耳其)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 主席：安理会各理事国均已得到 S/14923 和 S/14924 号文件，其中包括 3 月 24 日约旦代表给安理会主席的两封信。

4. 努赛贝赫先生(约旦)：包括耶路撒冷在内的阿拉伯被占领土的局势继续恶化，压迫行为仍在继续。遭受专制统治的被占领土人民的生活连续八天处于危险的停顿状态；街上空无一人；许多人惨遭杀害，那里已不再有正常的生活。生活中唯一可以看到的现象就是以色列的坦克、装甲车和大炮隆隆驶过，这是蓄意显示占领军的恐怖主义和压迫行动，那是残酷无情的以色列占领军能够凭借的最后手段，因为它已经绝对无法通过大规模殖民化、掠夺以及最终的驱逐和吞并手段使被占领土的合法居民默认自己的毁灭和自我消灭。以色列发言人一直企图把日益增多的动乱说成是约旦或巴解组织进行煽动的结果。这里的问题是，面对即将被毁灭的人民是否还需要任何人甚至是最亲近的亲属的煽动。这是对被占领土的巴勒斯坦人民的才智的侮辱。7,000 年来巴勒斯坦一直是他们祖先居住的地方，那种连续性和融为一体的程度也许是绝无仅

有的。对于阿拉伯世界和伊斯兰世界的亿万人民来说，对于所有大国中更多的人民来说以及相信人类尊严、人权、正义和合法性的各国人民来说，巴勒斯坦同样是个注意力的集中点。

5. 我完全同意以色列最高级官员今天发表的讲话，即正在被占领土上发生的事情是以色列从1948年独立以来所遇到的最有决定性的和最重要的事情，虽然自从联合国大会1947年11月29日通过第181(II)号决议以来以色列已经大大地扩张了地盘，该决议是迄今为止使以色列得到国际合法地位的唯一法律基础。我应巴勒斯坦解放组织常驻观察员根据亚西尔·阿拉法特主席的指示而提出的要求，向安理会报告正在讨论的这一事态的最新情况。

6. 现在，纳布卢斯市市长巴萨姆·沙卡以及拉马拉市市长卡里姆·哈利夫都已被捕，并被解除了合法当选的职务。沙卡的双腿都曾被以色列的炸弹炸断，哈利夫也被炸掉一只脚。那些赶走沙卡市长的人仅伤害了他还要侮辱他，他们对他来说，他仅仅是半个人，这是指他双腿被炸掉这一不幸情况。

7. 据推测，巴萨姆·沙卡和卡利姆·哈利夫在被捕之后，将被强行驱逐出巴勒斯坦过流亡生活。纳布卢斯市政府的成员以及沙卡的一些支持者被召到梅纳汉·米尔森将军——他现在显然已穿上便服，使人看上去不是军事长官而是个文职官员——的办公室，并受到威胁说，如果他们让纳布卢斯市局势恶化下去，后果将是严重的。在以色列国的支持下，被占领的巴勒斯坦领土上仍然到处发生恐怖与野蛮行动。以色列正在使用坦克、直升飞机和伞兵对付巴勒斯坦人民，竭力企图征服和控制他们，但是这是枉费心机的。以色列已经向纳布卢斯、拉马拉、耶路撒冷和希伯伦等城市增派了坦克与部队。

8. 在卡勒基利亚镇，今天有250名学生被捕。据报道在被占领的巴勒斯坦领土上有数人伤亡。迄今为止已知的伤亡如下：在希伯伦，穆罕默德·阿贝德·拉博，15岁；在扎希里亚，巴萨姆·阿布·沙克，12岁；在加沙，哈利勒·哈布什，70岁；穆罕默德·哈布什，30岁；奥马尔·哈布什，28岁。

9. 在贾巴利亚营——意即难民营——里，在法

罗吉哈学校附近发生了暴力示威。四个青年与一名50岁的妇女被捕。在加沙地带的巴拉克赫阿布拉希德，以色列士兵毒打了五名学生。

10. 以色列部队和法西斯犹太复国主义移民不断地屠杀和残害巴勒斯坦人，并使他们致残，还不断地大规模逮捕儿童和青年。

11. 昨天，吉尔亚特阿巴镇的犹太复国主义移民开枪打死了来自巴尼纳伊姆的一个18岁的名叫法尔汗·曼萨尔的青年。在被占领的加沙地带，另外两名巴勒斯坦青年被以色列子弹打死，在杰宁还有一个青年被打死。在巴勒斯坦南部的拉法，以色列开枪打伤了四个儿童和一个青年，这五个是：巴萨姆·马尔祖克·纳贾尔，13岁；马勒基耶·斯贝耶，14岁；苏桑·拉德万，12岁；菲尔亚勒·阿布·泰伊尔，13岁；阿布·拉蒂夫·阿布·杜拉兹，18岁。

12. 在南部——加沙以南——的汗尤尼斯，有三个青年受重伤。其中两人名叫：穆罕默德·哈利勒，20岁；萨米尔·安瓦尔·伊斯梅尔，24岁。以色列电台昨天报道，在被占领的加沙地带又有13人受伤。

13. 以色列电台昨天还报道，在耶路撒冷，在以色列军队企图冲散现已进入第八天的总罢工的时候，有29名以上的店主被捕。今天，又有三名店主被捕。代表们可能已从今天的报纸上看到，一名女药剂师受到威胁说，如果她的药店还不开门营业，就得停止营业两三个月。

14. 在被占领的巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民进行的抵抗反映了全体人民的决心。这反映出他们抵制所谓的文官政府，表明他们继续抵抗法西斯对他们的土地的军事占领。在占领军统治下的巴勒斯坦人民正在进行抵抗，并且将继续抵抗想从肉体上消灭他们的任何企图。

15. 阿拉法特先生已在昨天的信中表明，他希望重申我们的耐心是有限度的，鉴于犹太复国主义实体的种族主义和暴力目的，巴解组织将采取一切必要措施来保护和保卫巴勒斯坦人民的生命。

16. 今天傍晚的新闻电讯说，巴勒斯坦人民的

抗议示威已经扩大到拿撒勒和阿克等城镇与村。我曾答应今晚提出一份决议草案,以便安理会可以讨论,我们还希望它会得到支持。很抱歉,我必须说明,新草案还没有最后定稿。我确实希望,我能够根据主席的决定和在安理会同意下,在下次会议上提出。

17. **主席:**下一个是摩洛哥代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

18. **姆拉尼·赞塔尔先生(摩洛哥):**主席女士,首先我要感谢你以及安理会理事国允许我在关于被占阿拉伯领土的局势的这次辩论中发言。

19. 我还要向你表示我国代表团看到你在这样一个时刻主持安理会会议感到满意,在这个时刻,安理会正在讨论这样一个引人注目的局势。已经遭受苦难并被剥夺了权利的一个民族正在遭受无情的镇压。这次,这种镇压主要针对你个人和你的国家最珍视的那些价值标准——那就是说,在被占领的阿拉伯领土上仍然存在着的民主的一些微弱象征。他们还把巴勒斯坦青年的自由和成长作为目标。象所有青年一样,巴勒斯坦青年对未来怀有雄心壮志。你现在仍然象过去一样献身于青年们。在这种情况下,你担任主席是意义十分重大的,并具有同情心的象征。在我之前的发言者都注意到这一点,他们象我一样认为这一象征是这次安理会工作将取得积极结果的保证。

20. 我也想要赞扬联合王国代表安东尼·帕森斯爵士,因为他在上月卓有成效地指导进行了安理会的工作。

21. 以色列目前的所作所为除了使那些蒙住自己的眼睛而什么也看不到的人感到吃惊之外,不再使任何人感到意外,因为以色列的所作所为是以其奉行的各项政策为依据的。根据这些政策,以色列几十年来一直蔑视巴勒斯坦人民,蔑视毗邻的阿拉伯国家和整个国际社会。那些政策的坚定目标就是并吞被占领的阿拉伯领土,在并吞主义者的目标中,首先是要彻底消灭有史以来就一直居住在那些领土上的真正的人民。

22. 提醒以色列注意国际法原则和我们国际社会的所有国家根据《联合国宪章》所承担的义务,以使犹太复国主义国家改变它那极其非法的、错误的和盲目的态度,是无益的。

23. 不幸的是,我们知道,只要以色列继续无所顾忌、肆无忌惮,并可得到一切支持,那么整个中东地区,而且国际和平与安全都将遭到悲惨的下场。圣城耶路撒冷已经成为以色列扩张主义的引人注目的牺牲品——然而仍然还是牺牲品。最近由于以色列片面作出专断决定,叙利亚的戈兰高地遇到同样的命运。在更近的时候——今天——,以色列的士兵和官员专横地撤换了比雷、纳布卢斯、哈勒胡勒和拉马拉这几个城市的市长并解散了市议会,这一行动也是出自同一思想,最终目的是要完全改变被占领土的真正的阿拉伯历史性质,作为他们最终用武力并吞的第一步。

24. 现在,正在镇压的烟幕下用武力来消灭阿拉伯被占领土上的巴勒斯坦特性的最后的公开痕迹。今天,遭受苦难的巴勒斯坦人民仍然有力量奋起反抗以色列人的专断统治。民主选举出来的官员和青年爱国者又一次面临严峻的考验,受害者不计其数,我们的朋友努赛贝赫先生的详尽的发言中已谈到这些情况。

25. 我想表示我国十分钦佩巴勒斯坦人民的自我牺牲精神和他们进行的抵抗,我代表我国政府向他们保证,我们全力支持他们。现在,我所能做的只是在这个庄严的安理会会议厅里宣读阿拉伯国家首脑会议现任主席、伊斯兰会议组织直接领导的耶路撒冷委员会主席国王哈桑二世陛下的一封信。这封信主要是通过联合国秘书长写给全世界的。这封信也是写给伊斯兰会议组织的秘书长、写给阿拉伯国家联盟秘书长以及写给非洲统一组织现任主席阿拉普·莫伊的。这封信的内容如下:

“在被占领土上的兄弟的巴勒斯坦人民对犹太复国主义当局企图解散合法选举出的市议会,并通过武力把以色列行政机关和文官权力机构强加于他们以巩固犹太复国主义占领的做法提出抗议并表示愤慨之后,

“考虑到这是在宣布圣城耶路撒冷为以色列的‘永久首都’和吞并戈兰高地之后发生的,

“考虑到犹太复国主义军队对于手无寸铁的无辜的巴勒斯坦公民采取的野蛮行动,而这种行动的表现形式过去是、现在仍然是屠杀青年、逮

捕富有战斗精神的人们、摧毁他们的住房、没收他们的土地与财物、关闭他们的大、中学校，

“我们向你，阿拉伯国家首脑会议现任主席，表示我们对这些不人道的镇压行动的最强烈的愤慨，这些行动完全是不正当的，是违反一切国际准则与《宪章》的，激起了一切有良知的人的谴责，并使世界文明遗产以及高尚的道德标准倒退到过去的年代。

“我请你把这一抗议通知贵组织的成员国，并做出你所能做出的一切努力来制止犹太复国主义势力对巴勒斯坦人民进行的这一有预谋的、有计划的侵略。”〔见S/14952〕

26. 为制止以色列的这个新的侵略行动应采取的第一个措施就是由安理会宣布以色列的措施无效，要求取消这些措施，谴责以色列采取的、使这个地区的和平与正义不可能恢复的任何行动，而这个地区的和平与正义的基础是恢复并尊重巴勒斯坦人民对其国家领土的不可剥夺的权利，和以色列无条件地撤出包括圣城耶路撒冷和叙利亚戈兰高地在内的一切被占领的阿拉伯领土。

27. 特罗扬诺夫斯基先生(苏维埃社会主义共和国联盟):虽然本月将要结束，我还没有机会向女士祝贺你担任安理会主席职务，并祝你在执行这一艰巨任务时取得成功。

28. 我还要向安东尼·帕森斯爵士表示感谢，因为他非常能干地主持了上月的安理会工作。

29. 今天，安理会在无数次之后又一次讨论被占的阿拉伯领土的局势。过去三年，没有一个项目如此经常地在安理会中得到讨论，这是完全可以理解的和合乎逻辑的。

30. 事实是，以色列当局越来越公开地和无耻地把自己的那些秩序强加于被占的阿拉伯领土。今年3月18日，他们又对约旦河西岸的当地居民采取挑衅行为，强行解散比雷市议会，强行把选举产生的市长易卜拉欣·塔维勒赶出市议会大厦。几天之后，又对纳布卢斯和拉马拉两市长采取了同样的行动。在西岸的巴勒斯坦居民中，掀起了一股抗议浪潮。他们宣布了

总罢工，这次总罢工目前还在继续进行。以色列当局动用军队镇压巴勒斯坦人的群众示威游行，并且多次对示威群众开枪射击。这是在实行国家恐怖主义政策。到目前为止，当地居民中已有二十二成为这种野蛮暴行的牺牲品，其中六人已由于伤势过重而死亡。过去几天，甚至在过去几小时，就在安理会讨论西岸局势这个问题的时 候，这些不幸的数字还在不断增加。

31. 必须联系以色列政府在以前所采取的各种措施来考虑以色列的这种行动，这些措施旨在加强以色列在被占的阿拉伯领土的地位，并且归根到底，旨在实现对这些被占领的阿拉伯领土的吞并。在这里只要追述以色列最近采取的最残暴的措施就够了。1980年8月，以色列宣布耶路撒冷为它的“永久的、唯一的和不可分割的”首都。1981年12月，作出了吞并属于叙利亚的戈兰高地的决定。

32. 一个日益密集的军事化的以色列移民点网，正象肿瘤一样在整个西岸和加沙地带的土地上蔓延，当地的巴勒斯坦人正被惨无人道地和有计划地从最肥沃的土地上排挤出去，正在被剥夺获得水源的权利。在占领当局的直接支持和纵容下，武装的犹太移民正在对巴勒斯坦人采取各种各样的恫吓战术和恐怖手段，以便使自己能够在从阿拉伯人手里夺过来的土地上永远定居。特拉维夫官方和其他各种犹太复国主义组织已经广泛宣扬关于它们今后几年内在西岸和加沙再安置成千上万犹太人移民和在那里建立大的城市和工业中心的计划。

33. 采取所有这些行动的目的是非常清楚的：以色列当局正在实行它的逐步吞并的政策，以便永远占领阿拉伯人世代相传的土地，并且为公开吞并这些土地和实现他们梦寐以求的“大以色列”的想法创造非法的先决条件。所有这些正是在就作为戴维营交易的一个组成部分的所谓行政自治举行会谈的幌子下进行的。

34. 以色列外长沙米尔先生的谈话是很有代表性的。《纽约时报》今年1月25日援引了他的谈话。他直率地说：

“我们要和平，但是我们要的只是在能够保证

我们继续存在的条件下的和平；这就是说，戈兰高地、朱迪亚和撒马利亚应当在以色列领土范围之内。”

35. 在这里追述下面一点是适当的：就在三年前缔结戴维营协议时，苏联曾经警告说，这种秘密交易和单独协议将会带来严重后果。当时，有些人认为这种担心有些过分，或者认为这种担心是毫无根据的。但是，今天我们大家都看到了这种真正悲惨的事件和后果，这是戴维营交易的一种必然的和不可避免的结果。

36. 因此，安理会今天所面临的事实是，尽管安理会和联合国大会通过许多决议和发出许多次呼吁，要以色列放弃它吞并别人的领土的政策和撤销根据这一政策做出的决定，但是，贝京政府却仍然在顽固坚持执行它霸占阿拉伯人世代相传的土地的政策。当然，很清楚，特拉维夫要是没有它的保护者和高级伙伴的全面支持，它是不会决定采取这种行动的。这是我们今天不能不提到的情况。追述下面一点就够了：以色列几乎已经可以毫无限制地获得最先进的美国武器，它平均每年从美国得到三十亿美元的援助，它在1981年11月同美国签订了一项所谓战略合作协议，从而加强了它作为华盛顿在中东的一个战略盟国的地位。

37. 依靠来自华盛顿的这种全面的支持和实际上的共谋，以色列政府可以毫无顾忌地继续对阿拉伯国家和人民进行侵略和扩张，这是不足为奇的。这种政策日益不断地激起这些被占领土及其周围阿拉伯国家的人民的愤怒和义愤，这也是不足为奇的。

38. 苏联代表团认为，在目前这种极其困难和危险的情况下，安理会必须要求占领国以色列撤销它解散这些市议会的非法决定，必须谴责以色列政府接二连三采取这些已经上升国策的恐怖主义的行动，同时要求它立即停止这种行动。联合国——首先是担负着维护国际和平与安全的主要责任、并为此而赋有必要权力的安理会——必须采取可以作为一个有力的壁垒的措施，以阻止以色列当局对被占领土的任何进一步的逐步吞并，确保以色列军队从所有被占领的巴勒斯坦和其他阿拉伯国家领土上迅速撤出，同时要坚决维护巴勒斯坦阿拉伯人的不可剥夺的权利。

39. 主席：下面是土耳其代表发言。现在我请他到安理会议席就座并发言。

40. 基尔贾先生(土耳其)：主席女士，首先让我热烈祝贺你担任本月安理会主席。土耳其和美利坚合众国有着非常密切和非常令人满意的关系。我们相信，安理会这个月的讨论将会由于你的已经得到证明的聪明才智和领导能力而获益。

41. 我还要对你的前任、我国熟知的杰出的外交家安东尼·帕森斯爵士深表谢意，他上个月担任安理会主席期间，工作卓有成效，他在过去几年内对联合国的工作做出了不可磨灭的贡献。我相信，我们大家都会想念他。

42. 多年来，安理会一直或多或少地在连续不断地讨论中东问题。这不是偶然的。国际社会面临着持挑衅态度的以色列，它总是在蛮横地推行吞并被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土的政策，推行侵略阿拉伯国家的政策。吞并耶路撒冷，决定在叙利亚戈兰高地实行以色列的法律，实行管辖权和行政管理权，这无疑等于吞并，以色列袭击伊拉克的核设施，以及不断入侵黎巴嫩，所有这些，都表明以色列政府的不妥协态度和不良用心。只要以色列坚持它目前的这种做法，只要安理会认为不可能对以色列采取适当的行动，恐怕我们很可能还要就这个问题在这个会议厅里举行更多的会议。

43. 最近在西岸和加沙所发生的事件，不是孤立的镇压事件，而是以色列扩张、建立非法定居点和实行吞并等一系列政策中的又一步骤。以色列在采取了旨在改变耶路撒冷和戈兰高地地位的行动以后，看来现在它已经把注意力转到西岸和加沙地带。大家会记得，以色列对耶路撒冷和叙利亚戈兰高地的非法行动，已经遭到国际社会和安理会的谴责，以色列的一些决定已经被宣布为无效。我们相信，以色列解散选举产生的比雷市议会而代之以直接统治的决定，解除纳布卢斯和拉马拉市巴勒斯坦人市长职务的决定，以及以色列对巴勒斯坦人进行的残酷镇压，也必将受到安理会的谴责。除非目前这种趋势得到制止和改变，否则世界就有可能在这个地区面临着一场大规模的战争。

44. 所以，以色列的吞并政策以及以色列在执行这种政策的同时对其占领区手无寸铁的无辜人民采取的野蛮暴行，是十分危险的。但是，最近在西岸和加沙所发生的事情还有另一个同样严重的方面。看来，以色列的目的不只是为了吞并属于阿拉伯巴勒斯坦人的领土；以色列似乎还决心扼杀阿拉伯巴勒斯坦人的合法的民族愿望。我们需要提醒以色列，这不仅是一条走不通的道路，而且这条路完全排除在中东实现一种公正的、全面的和持久的和平前景，这种和平只有在以色列从它在1967年占领的所有阿拉伯和巴勒斯坦领土——包括耶路撒冷——撤出以后才能实现。

45. 而且，如果不完全恢复阿拉伯巴勒斯坦人的不可剥夺的权利和合法的愿望，包括恢复他们在巴勒斯坦建立自己的主权国家的权利，中东就不可能有公正和持久的和平。如果以色列认为可以把阿拉伯巴勒斯坦人排除在中东问题解决方案之外，那么，国际社会就有义务向以色列指出，它是在犯下一个真正带根本性的并具有严重后果的错误；并且有义务向它指出，它必须在正义、体面与平等的基础上处理巴勒斯坦人的不可剥夺的权利问题。

46. 巴解组织是阿拉伯巴勒斯坦人的唯一合法代表。因此，在巴解组织和居住在被以色列占领的西岸和加沙的阿拉伯巴勒斯坦人之间有着一种自然的和本能的亲密关系，就不足为奇了。英勇的阿拉伯巴勒斯坦人决不会为适应以色列的图谋而放弃他们的斗争。

47. 最后，显而易见，以色列已经又一次——全然无视国际法，尤其是无视1949年的日内瓦公约和有关的联合国决议——在被它占领的领土上制造了一种十分危险和一触即发的局面。安理会必须要求以色列结束这种危险的局面，结束它对被占领土上手无寸铁的平民的武装镇压和高压统治，废除它的非法决定，恢复由阿拉伯巴勒斯坦人正式选出的官员的职务。我们希望，安理会采取坚定的立场，迫使以色列接受阿拉伯巴勒斯坦人和他们的不可剥夺的权利这一无可回避的现实。

48. 在奥斯曼帝国时期，土耳其人曾为使地中海沿岸的犹太人摆脱天主教宗教法庭的偏执和勒索行

动作出过很大贡献。土耳其人还对纳粹对犹太人的迫害感到深恶痛绝，并进行过谴责。因此，现在我们看到这个在过去深受不公正和偏执行动之苦的民族正试图在另外一个民族的祖国践踏他们的自由和基本权利的情景，感到极为痛心。

49. 奥斯曼帝国即使是在它的衰落时期，也在竭尽全力完好无损地维持和保护了巴勒斯坦人家园的阿拉伯和穆斯林特性，尽管当时有许多它不要这样做。巴勒斯坦的穆斯林和阿拉伯特性在土耳其统治下被如此小心翼翼地保存下来，这在土耳其民族史上是光辉的一页。

50. 由于这些原因，土耳其人民坚信，如果阿拉伯巴勒斯坦人独立的权利得不到承认，中东问题就得不到永久性的解决。我国政府把支持阿拉伯巴勒斯坦人民的合法斗争看作是历史上、道义上的和兄弟之间的最高义务；同时我国政府还敦促以色列放弃这种暴力政策，因为这种暴力政策必将有损于它自己的根本利益。

51. **主席：**下一个是以色列代表发言，现在，我请他发言。

52. **莱文先生（以色列）：**值得注意的是，约旦哈希姆王国的代表今天又戴上了另外一顶帽子，恐怖主义的巴解组织的帽子，因为这位代表是以这个组织和这个组织的头子的名义开始他的发言的。

53. 请允许我追述约旦代表的国王所发表的关于嗜杀成性的巴解组织的一些言论，来恢复他的记忆力。

54. 1972年9月4日，侯赛因国王在接受贝鲁特《日报》采访时说：

“至于不想参与任何解决办法，而想把问题再拖二百年的这一小集团，我不得不告诉这个集团的成员们，对于那些想利用这个问题来谋取私利的人来说，在他们生活条件很好的情况下，这样夸夸其谈是很容易的。”

另一次，在1972年4月17日接受《国际先驱论坛报》的采访时，侯赛因国王说：

“他们是危险的，对巴勒斯坦人的事业是危

险的，对其他任何事情也是危险的。他们给人以飞机劫持者和侵吞钱财者的印象。”

侯赛因国王还说过一段话，那是在1973年1月8日对《美国新闻与世界报道》记者发表谈话时说的。他说：

“如果不把巴勒斯坦的人民群众和属于一些武装组织的极少数人区别开来，那将是错误的，这极少数人名义上可能是巴勒斯坦人，但他们总是支持阿拉伯世界存在的种种矛盾，远远胜过支持巴勒斯坦事业本身。他们的主要目标就是要破坏我们人民的团结，同时毁灭这个国家。”

55. 正象我们已有机会——在安理会目前一系列会议的第一次即第2334次会议上——谈到的那样，目前在朱迪亚和撒马利亚发生的事件，是由恐怖主义的巴解组织挑起来的，更加令人感到意外的是，这些事件是得到约旦政府支持的。巴解组织和约旦人有一种人们充分理解的担心，害怕他们不再能够通过恐惧使这个地区的巴勒斯坦阿拉伯居民屈服于煽动和颠覆的专制统治。

56. 今天，在巴勒斯坦阿拉伯人中间，存在着一种强烈的同以色列和解和取得进一步谅解的倾向。正象我们大家所了解和完全赞赏的那样，尽管可能是出于完全不同的原因，以色列的犹太人和朱迪亚、撒马利亚以及加沙地区的巴勒斯坦阿拉伯人之间的和平共处的诺言意味着新的方针，而且或许会为所有有关的人带来更为光明的前途。这正是巴解组织极力在罪恶地制造不安、进行煽动和破坏的原因，并且也是得到约旦当局支持的原因。我们现在看到的是一个双管齐下的伎俩，一方面，要在朱迪亚和撒马利亚制造不安，另一方面，在安理会提出这个问题，这两个方面是互相支持和彼此呼应的。然而，以色列并不打算以任何方式放弃它对朱迪亚和撒马利亚居民的责任，并且要努力制止这种煽动和颠覆活动，以便促进它的使犹太人和巴勒斯坦阿拉伯人永久和平共处这一根本目标的实现。

57. 以色列的立场一贯是以对和平事业和对人民福利的关切为指导的。

58. 安理会理事国会记得，1972年和1976年进行的两次自由和民主的市政选举，这在朱迪亚和撒马

利亚是史无前例的。人们不禁要对约旦代表感到迷惑不解，因为这位代表对这地区的市长——与约旦强行任命市长的习惯不同，他们是人民选出来的——中一些人由于破坏和平而被撤职感到不满，而撤掉他们职务的做法与在朱迪亚和撒马利亚实行的约旦的法律与程序是完全一致的。请允许我建议约旦代表去查一下约旦政府编年史，以便找到有关的先例。

59. 关于这几位前任市长，我想向安理会介绍一下导致他们被撤职的一些重要背景情况。我刚才已讲过，按照国际法的规定，撤销他们的职务是根据在朱迪亚和撒马利亚实行的约旦法律的规定进行的。在现阶段，我不想再谈所谓1949年《日内瓦第四公约》^①在朱迪亚和撒马利亚的适用性的全部问题，我们对这个问题的立场，是众所周知的，我只想提请安理会理事国注意该公约关于法官和行政官员的第54条的最后一句话。这项规定是这样说的：

“它”——这是指这一条款的总的规定——“不影响占领国解除行政官员职务的权利。”

在这方面，我愿意提一下由皮克泰特主编的红十字国际委员会会刊上一篇有权威性的评论，这篇评论刊登在该刊物的第四卷的第308页上。这篇评论说：

“随时解除任何一级官员职务的权力，是赋予占领国的一项保障。这项保障有助于保证作为一个整体的目前这一条款的真正的应用，因为，一方面，这一条款使占领当局可以相当充分地采取行动，因为它知道它有权消除任何弊端；另一方面，这一条款防止保留下来的行政官员和法官以一种有害于占领当局的方式运用他们的权力，因为如果他们那样做的话，就有可能被解除职务。”

60. 最有声望的一些法学家都抱有这一看法，涉及这个问题的大部分教科书和各国的军事法律手册等这类权威出版物都曾多次以适当的形式提到这一看法。

61. 前纳布卢斯市长巴萨姆·沙卡先生，是一个极端的、死硬的煽动者。约旦代表是最能够证实这一点的，因为沙卡先生作为撒马利亚阿拉伯复兴社会党的领导人之一，曾经积极反对约旦政权，约旦政权把他投入监狱。后来，他便逃到叙利亚。

62. 1958年, 约旦政府判处沙卡先生四年徒刑。最后, 他在1965年根据约旦一项大赦法令得到了赦免。

63. 沙卡先生在1976年的自由和民主的选举中, 就任纳布卢斯市长以后, 便赞同巴解组织的分阶段理论。根据这种理论, 在朱迪亚、撒马利亚和加沙地区建立巴解组织国家以后, 将彻底消灭以色列国。沙卡先生拒绝了以色列-埃及和平条约和实现中东和平的戴维营协议中所概述的自治概念, 同时图谋于建立一个联合阵线, 以促使上述条约和自治概念遭到失败。而且, 沙卡还扬言要将任何愿意接受自治或同以色列进行合作的人判处死刑。

64. 另一个有关的人, 即前拉马拉市长卡里姆·哈拉夫先生, 他由于支持恐怖主义的巴解组织的一些极端派别而声名狼藉。哈拉夫先生夸耀他作为所谓的全国指导委员会的一名成员所进行的活动, 这个委员会在两年期间, 用他自己的话说, 造成了“公众向以色列军队投石头”的局面。

65. 哈拉夫先生曾亲自鼓动学生擅自进行罢课、示威游行和街头暴动。这些活动的时间, 是经过巴解组织、市政府和全国指导委员会的协调而确定的。这种示威游行的根本目的, 当然是为了使新闻界对这些事件进行最大限度的报道。

66. 哈拉夫先生一直极力主张对拒绝按照恐怖主义的巴解组织的路线行事的阿拉伯居民采取恐怖行动。他谴责和抵制温和的巴勒斯坦人士。他拒绝巴勒斯坦阿拉伯同以色列共处的概念。用他自己的话说, “唯一的解决办法就是战争”。“在若干年以后,”哈拉夫先生宣称, 巴勒斯坦人“将是胜利者, 以色列就不复存在了”。维也纳《新闻报》1980年7月2日对他的这些话进行了报道。伊拉克的《自由报》1980年9月15日又刊登了哈拉夫先生关于这个问题的详细谈话。他说,

“要收复耶路撒冷、拉马拉、纳布卢斯、伯利恒和希伯伦, 就必须收复雅法、海法和乌姆法赫姆。我们号召我们的兄弟们, 为解放从约旦河到地中海的巴勒斯坦同我们一同努力。”

67. 人们会问, 沙卡先生和哈拉夫先生既然如

此臭名昭著, 以色列为什么不早一点解除他们的行政职务呢? 答复非常简单: 以色列一直在尽它的最大努力, 向被选出担任公职的官员提供一切可能的机会, 让他们以正常的方式履行他们的义务, 以便促进选举他们担任公职的巴勒斯坦阿拉伯居民的利益。

68. 我们多次劝告沙卡先生和哈拉夫先生不要进行煽动活动, 不要加深不幸的仇恨和敌对情绪。而加深这种不幸的仇恨和敌对情绪, 在1967年以前, 一直是约旦政权反对以色列的官方公开政策的一部分。这两位前市长, 哈拉夫和沙卡, 不仅对这种劝告置之不理, 而且还有意支持了目前在朱迪亚和撒马利亚所出现的暴力和煽动的一场运动。因此, 以色列决定解除他们的职务, 以便消除这种煽动的根源之一。

69. 今天, 我们处在图谋破坏朱迪亚、撒马利亚和加沙地区日常生活的安定和秩序的一场运动之中。这是由恐怖主义的巴解组织策划、资助和维持的, 并且得到了约旦的支持。

70. 我们希望安理会理事国不要以任何方式宽恕这种正在进行的运动, 从而支持颠覆和破坏活动。使用暴力是得不到任何好处的。创造一种谅解与和解的气氛则可以获得一切。

71. **主席:** 巴勒斯坦解放组织代表要求发言答辨。现在, 我请他发言。

72. **特尔齐先生**(巴勒斯坦解放组织): 有时, 人们立即起来进行答辨时, 别人会怀疑这是否是承认犯罪。这种中伤选举产生的巴勒斯坦人民代表名誉的企图, 只能使我们相信, 那些对我们的人民犯下这些罪行的人承认, 对于正在被占领的巴勒斯坦领土上发生的事情, 他们确实是有罪的。

73. 此刻, 我记起了1948年在报上——我想那是在《纽约时报》上——刊登的由艾伯特·爱因斯坦等人署名的巨幅广告, 广告反对和抗议为一个恐怖分子——一个采用法西斯手段的纳粹分子——发给入境证或签证, 他的名字叫贝京。他的代表现在就坐在这张会议桌的另一端。那个广告是在1948年刊登的; 从那以后, 作为一个恐怖分子的贝京没有什么变化; 他现在仍然是一个恐怖分子, 对儿童、妇女和无辜平民采取了更多的恐怖主义行动。

74. 我从未听说过还有这样的人：他们派出他们的坦克、催泪弹、手榴弹和子弹去镇压巴勒斯坦人，借此把这些人从害怕巴解组织控制的恐惧中解放出来。据称，巴解组织担心失去对巴勒斯坦人的控制，这种罪恶的做法是被巴解组织利用。

75. 美国人提供了坦克、飞机和军服，美国公民穿着以色列军服在我们的城镇向我们的人民射击——非得采取这一切手段，就是一个迹象表明我们根本不怕在我们自己被占领的国家里失去我们自己人民的支持和声援。我没有必要——指出那些穿着以色列军服向我们人民开枪的美国公民的名字。

76. 有人还谈到什么和平共处。什么样的和平共处？是基地里的和平吗？不是。和平共处，应当是一种有生命力的和平，人类间的和平，在犹太复国主义入侵和占领我们国家之前我们在巴勒斯坦所享有的和平。

77. “市长们破坏和平”——我不知道，如果我们指的是抵抗欧洲纳粹占领军的领导者——例如马基，那人们会怎么说呢？我不知道法国人现在是不是敢说这些人是鼓动者和罪犯。至于那些在华沙犹太人区起来反抗的人们，我们能说他们是恐怖主义分子吗？他们是捍卫自己的自由的人们，我们天天在怀念他们，因为这就是我们反对纳粹主义和法西斯主义时所采取的方式。

78. 是的，受占领军统治的巴勒斯坦人民在受到挑衅。由选举产生的市议会拒绝与军事长官打交道，这是它的权利。如果一个安理会理事国的市政府拒绝会见内政部长，我不知道这个理事国会怎么想？市政府在其交往中有某种自治权。现在是市政府得不到任何联邦援助；相反地，它是由于占领军而遭受苦难，占领军夺去了它的水源，村镇居民被剥夺了他们的生计的主要源泉——水。

79. 人民正在受到挑衅。在伯利恒，人民决定罢工抗议占领军——这是他们的权利。那么占领军的士兵在做些什么呢？他们选中属于伯利恒市长弗雷格先生所有的一个商店。封了它的门。在这个地区的所有商店中，他们就封了这家由市长拥有的商店，给它贴上封条。这难道不是一种挑衅吗？

80. 但是我认为，据说是贝京发表的一篇讲话最清楚地说明了这一点。他说，这种镇压将继续到巴解组织被消灭为止。我希望安理会了解，巴解组织只有到最后一个巴勒斯坦人被消灭时才会消灭，因为巴勒斯坦人就是巴解组织，巴解组织就是巴勒斯坦人。

81. 主席女士，今天下午我听了另一个会议的一些人的发言。我很高兴地听到你——安理会常任理事国的代表，安理会的现任主席——表示你赞赏坚持《联合国宪章》原则的行为，声援那些为维护独立而战斗的人们，并声明你尊重自决和民族独立。

82. 我不知道，当我们讨论巴勒斯坦人民的问题时，你是否持同样的观点？你的政府运送价值数十亿美元的武器和军备去杀害我的人民，这难道不奇怪、不矛盾吗？为什么要杀害他们呢？因为他们希望在自己的城市和村庄过和平的生活；他们希望幸福；他们希望行使人人所谈论的事情——自决。我想，如果伍德罗·威尔逊老先生见到他的后裔现在为人怎样，他一定在九泉之下感到不安。

83. 在以色列占领军侵犯我们人民的权利和对我们人民采取残暴行动之后，在巴勒斯坦解放组织领导下进行斗争的巴勒斯坦人民决定立即到安理会来。我们到这里来是因为我们想要相信——我强调“想要”两个字——安理会是可以求助的地方，它能够解决这个问题，而不会进行长时间的讨论或为了某个字是否应写进决议草案而大肆争吵从而使这个问题更加恶化。我们想要相信，这个国际社会的成员会接受并贯彻安理会通过的决议。不幸的是，我们的幻想正在破灭。究竟通过了多少关于这些现已被赶下台的市长问题的决议呢？安理会的确通过了一项决议，第471（1980）号决议，谴责暗杀企图并要求占领军和占领国以色列政府逮捕和法办罪犯。然而，据我所知，那些罪犯仍逍遥法外。

84. 尽管如此，现在不是讨论司法概念的时候；现在是马上采取行动的时候。人民正在惨遭杀害，装甲车和坦克在街上横行无阻，人民遭到枪击，经济发展受到障碍。主席女士，我听到你在早些时候说，你欢迎大家关心一些国家的经济发展。那么，在巴勒斯坦人的水源被夺走的情况下，我不知道美国政

府对在占领下的巴勒斯坦人民的经济发展究竟要如何关心？

85. 你可能没有去过我们美丽的耶路撒冷；你可能不知道这对我们意味着什么。每一滴水对我们都具有很大意义；对我们来说，它就是生命，我们没有东河，我们没有象你们这个国家拥有的那些河流。然而，占领军心怀恶意地阻挠了我们的经济发展。

86. 正象阿拉法特主席在致秘书长的信中所呼吁，我呼吁安理会立即进行干预，制止对我们的人民犯的那些罪行。这个解决办法或许会使占领状态结束。安理会一再表明，占领应该结束，以色列军队应该撤走。已经就这一点通过了许多决议。可是，有多少以色列人撤出了呢？他们不但没有撤出，反而正在加强在被占领土上的驻军——自然，这是由于他们从美国得到了数十亿美元才能这样做的。安理会应当采取某种行动，安理会每个理事国都应该保证，它的支持不会助长和加剧对我们的人民采取的罪恶行动。

87. 主席：我请希望行使答辩权的约旦代表发言。

88. 努赛贝赫先生（约旦）：在反驳以色列发言人的讲话之前，我想首先谈谈我在统一的巴勒斯坦的成长，在那里，巴勒斯坦阿拉伯人和犹太人和平共处，互相尊重。事实上，在巴勒斯坦分治之后不久，我的邻居是一位信奉犹太教的工程师，他的名字叫塞格维，他租用了我所住的房子的一楼。甚至在我的办公室里，打字员也是个信奉犹太教的姑娘。同以色列发言人所说的相反，在我们认识到以色列犹太复国主义者所要达到的目的是要消灭我们之前，我们从来没有感到有什么敌意。那个目的迄今已在很大程度上达到了。我认为，为自己的生存而斗争，这是人的一种本能——事实上，这是动物的一种本能。

89. 以色列的发言人谈到恐怖行动，谈到约旦，谈到巴解组织。我必须直言相告，每当我听到一位以色列发言人谈起恐怖行动时，总是迷惑不解。难道他们不承认，正是犹太复国主义的以色列人，从全世界在第二次世界大战中与欧洲纳粹分子和法西斯分子展开斗争的时候开始，就采取了有组织的恐怖行动并使之制度化吗？难道他们不承认，他们是我们以前从来

没有见过的有组织的恐怖行动的创始人吗？我亲眼看到了所有那些恐怖行动的可怕场面。我看见推土机把埋在戴维王饭店废墟下的无辜平民的尸体推出来。顺便提一下，戴维王饭店并不是英军的军事总部，英军只占了那家饭店的一层，那家饭店是巴勒斯坦政府——英属巴勒斯坦政府——秘书厅的所在地。这个政府的大多数文职人员是巴勒斯坦阿拉伯人，其中也有一些犹太人。然而，前几天我惊讶地读到，贝京先生和安放一桶炸药炸毁饭店、炸死一百多人的那个人居然很怀念那个可怕的事件，并有精神上的支持力量进入那家饭店，对自己所做的事感到骄傲。

90. 我见过残存者：七、八岁的男女儿童，他们在德尔亚辛免遭屠杀，就是为了让它们活下来可以使他们在锡安广场和其他犹太人居住区列队游行，显示士兵的英勇行为。我是第一个看见他们的人。我的兄弟是耶路撒冷全国委员会的主席。我看到那些浑身发抖的孩子，我护送了他们。我问道：“你们从哪里来？”他们诉说了二百五十人——他们的父母叔舅和村里的其他人——的遭遇。那些尸体被扔进了村里的水井，尽管那个村子曾决定并宣布，它不介入巴勒斯坦人和犹太人——那时叫做犹太人，不是以色列人——之间的任何战斗。

91. 而且恐怖行动不仅是针对巴勒斯坦人的，还针对英国军队——正在执行正常任务的英国军队。我们仍然处于第二次世界大战善后时期；他们还没有被遣返。当然，他们必须有顺序地复员并遣返。

92. 现在，如果我告诉以色列代表，约旦和巴解组织之间的关系非常好，他一定会觉得不自在——这是有道理的。的确，巴解组织和约旦一直在一起生活，他们的目标始终是为恢复巴勒斯坦人民的全部权利而共同斗争。事实上，1968年，他们在库莱马战役中英雄地洒下了鲜血，当时以色列人袭击约旦河东岸，企图消灭巴解组织的自由战士，约旦军队在击退那次侵略方面起了主要作用。

93. 事实上，直到1969年——甚至到1970年初，约旦政府和巴解组织为了执行解放被占领土的任务，一直在各个领域共同努力。但是由于创建了一个解放运动，随之而来的是这一运动的迅速发展，于是产生了

一些误解并发生了一些事件。1970年发生了悲惨的事件，我们对这一事件深感遗憾，但不论这次事件中出现什么情况，其原因是产生了误解，这种误解基本上是外部势力造成的，这种势力就双方对彼此的态度造谣生事。但是，正如我所说的，这是每个家庭内部都会发生的事情，而且早就被遗忘了。这是个错误——是个悲剧性的错误，所有方面都参加了，它们公开承认做了这样的事。但是我可以向安理会保证，巴勒斯坦事业就是每个约旦人的事业——确实，是阿拉伯世界里每一个阿拉伯人的事业。

94. 以色列发言人说，在西岸举行市议会自由选举，这是有史以来第一次，他要求我作证。从1948年到目前这段时间里，我碰巧一直在政府里任职。我知道，在西岸、东岸和耶路撒冷举行的市议会选举始终是自由的。只有市长本人——在选举产生的地方会议员推荐出他们当中最能干的人之后——是由市政事务部长任命的。从英国托管时期起就一直是如此，在那个时候也举行市议会选举。

95. 我的先父是耶路撒冷市议会的议员。英国政府与市会议员磋商后挑选最能干的人当市长。但是，至于市议会的选举，那始终是自由选举，它是人民选举的。我知道这一点，我想以色列发言人也知道这一点。我根本不记得有市议会被解散的事，虽然根据约旦法律，如果发生贪污、滥用权力情况或者公众对市议会感到失望的话，可以向市政事务部长建议举行新选举。世界上每个国家都是这样。

96. 如果说是以色列人举行了第一次自由的市会选举，那完全是歪曲事实。我想提醒以色列发言人，巴勒斯坦人民始终是自己的命运的主人，即使在他们是一个较大综合体的一部分的时候，也是这样。这是因为他们有着相信人类终能得救的世界观；他们是阿拉伯民族的一部分。

97. 巴勒斯坦人曾是怎么样的呢？正如我们的同事土耳其代表所说的那样，巴勒斯坦的每个城镇必须选出两名代表去参加伊斯坦布尔的权力机构。事实上，这些人曾根据自己的能力和资格担任过内阁职务——总理和军队的司令以及其他各种职务。在我们作为其中一部分的所有其他的帝国里，我们一直处于事

态的中心。我们从来不受任何人的统治；我们始终是我们自己的命运的支配者。只是从1948年起我们才失去对自己的命运、土地、自由和尊严的控制权。

98. 以色列的发言人认为，关于巴勒斯坦人有权返回雅法、乌姆阿勒法希姆和阿克的讲话是煽动造反；他不知道，联合国每年都重申美国提出的决议——联合国大会194（III）号决议，它规定每一个巴勒斯坦难民都可返回自己的家园，如果他决定不返回，应该得到对他所留下的地产的赔偿。那分地产占巴勒斯坦土地总面积的94%。要求得到用自己多年的积蓄在自己的土地上修建起来的房屋并非犯罪。不经过适当的法律程序而占有别人的财产、住房和家具以及其他东西，这在任何制度下、任何“主义”下，都是不能接受的。

99. 以色列发言人十分清楚，西耶路撒冷的三分之二到70%是属于巴勒斯坦人的，更不用说东耶路撒冷了。来自世界各地的以色列移民在那里可以不花钱住下。我们从报纸上看到，有人向来自世界各地的移民问道：“你们为何占有拉马拉附近的贫苦农民的土地？”他们的回答是：“啊，气候真好。太好了，一点污染也没有。”好象美国并不是拥有各种各样的气候的一片大陆似的、而且已为后裔保留尚未开发的一亿英亩土地。然而有些人对国际社会指定为巴勒斯坦人民的家园的一小块土地还垂涎三尺。这完全违反了人人都有返回自己家园这个不可剥夺的——事实上是基本的——权利。

100. 如果一位妇女在一艘美国船上生了个孩子，这个孩子就自然有权成为美国公民。如果来自任何国家的任何人持“绿卡”在美国住了五、六年，他就有权成为美国公民。但是那些巴勒斯坦人在巴勒斯坦生活了7,000年之久——我没有夸张：可以从考古学家在叙利亚北部的阿尔巴发掘出来的陶器铭文中找到证据，他们是建立耶路撒冷的迦南人和哲布斯人的同代人。难道一个已有7,000年历史的民族还无权住在自己的家园里吗？

101. 我们并不是在要求做不可能做到的事情。我们并不是说，我们不应与我们的以色列邻居在和平和尊严中共处。相反，我们是主张实现和平解决的。

但是那种和平解决必须是建立在公正、正义和平等的基础上的。不幸的是，以色列迄今为止走的一条道路将导致——我很遗憾地说——文明摇篮的毁灭，而这是我们大家都厌恶的。不管结果如何，不管谁胜谁负，我们都被毁灭。

102. 我们在1949年试图在巴勒斯坦调停委员会调解下实现和平解决。阿拉伯代表团和以色列代表团签订了《洛桑议定书》^②，这项议定书本来会使甚至早在30年前就在联合国讲坛上讨论过的阿以冲突得到解决的。

103. 事实上成立联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的目的是为难民提供救济，当时人们以为，它的使命将在1950年结束，每个难民到1950年都将回到自己的家园。但是，不幸的是，在草签了本来会一劳永逸地解决整个阿以冲突的文件之后，以色列人就背弃了《洛桑议定书》。

104. 最后，我想援引本-古里安先生在1952年的讲话——即使用现代领导的标准来衡量，我认为他也是个比较有远见的人，他以后本来也很可能奉行另外的政策。他在1952年说的话一定是在1948年从巴勒斯坦人那里接管了五分之四的巴勒斯坦后产生的愉快心情中说的。据1952年12月15日《纽约时报》报道，他说：“不会割让领土，不会遣返难民，耶路撒冷是不能谈判的。”

105. 有一点我觉得必须谈一谈，因为有那么多人经常一再提到它。请记住，我们30多年来一直在讨论这个问题。以色列一直对全世界说，在约旦和东巴勒斯坦的巴勒斯坦人不损害巴勒斯坦问题的最后解决而在最后解决之前根据《停战总协定》^③决定统一的时候，由于巴勒斯坦调停委员会向埃及、约旦、黎巴嫩和叙利亚等阿拉伯国家提出的要求，加上了一项特别规定；这就是，保证不分国籍、种族、信仰或任何其他

标准，人人都可以进入所有的圣地。我手头有这些阿拉伯国家关于这个问题的声明——现在我不想宣读。这些国家说，不论是这些领土是在它们控制下，还是在它们要解决这个问题的时候，它们都愿意做出那样的保证。向以色列代表埃坦先生也提出了同样的问题。他说，以色列政府认为，联合国大会应当进一步讨论这个问题。他说，他不能作出同样的保证。

106. 当然，其原因是，按照协议，东耶路撒冷的水源要恢复，供电要恢复，耶路撒冷到伯利恒的公路要开放，来自西耶路撒冷的耶路撒冷居民能够回到自己的家乡。以色列人是要占领由耶路撒冷居民修建并属于耶路撒冷居民的房屋，而不愿让人行使朝拜他们圣地的神圣责任。这就是他们的选择。

107. 但是世界上几乎每一个人——事实上，甚至所有各国的新一代——都仍然认为是我们不让以色列人去参观哭墙。他们没有考虑到，是我们作出了保证，拒绝缔结协议的是以色列人。尽管这样，在那个时期，去哈达萨医院和古老的希伯来大学所在地的斯科普斯山的车队始终可以在约旦军队的护卫下通过，尽管联合国停火监督组织在1954年发现了那些车队在偷运武器的丑事。

108. 我讲了这么长时间，谨向安理会表示歉意。

晚8时15分散会。

注

①联合国：《条约汇编》，第75卷，第973号（英文本）第287号。

②《大会正式记录，第四届会议，特别政治委员会，附件》，第二卷，A/927号文件，附件A和B。

③《安全理事会正式记录，第四年，特别补编第1号》。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودرج التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
